

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

**December 7, 2015**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EST on Thursday, December 10, 2015. This list is subject to change.

## PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 7 décembre 2015**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 10 décembre 2015, à 9 h 45 HNE. Cette liste est sujette à modifications.

- 
1. *Adrian Stefanita Tuduce v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36535](#))
  2. *Peter Michalakopoulos v. Daniel Chénard, ès qualités de syndic ad hoc du Barreau du Québec* (Que.) (Civil) (By Leave) ([36270](#))
  3. *Sidney Green v. Law Society of Manitoba* (Man.) (Civil) (By Leave) ([36583](#))
  4. *Ida Bazargani v. Ryan Mizaël* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36633](#))
  5. *2251420 Ontario Inc. et al. v. 1289012 Ontario Inc. et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36546](#))
  6. *Davinder Khaper v. Air Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([36477](#))
  7. *Attorney General of Canada v. Fairmont Hotels Inc. et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36606](#))
  8. *Peter Foustanellos o/a Argos Carpets et al. v. Ottawa Community Housing Corporation* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36515](#))
  9. *Angela Carbone v. Peter Whidden et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([36573](#))
  10. *Dwayne Mullings v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36494](#))
  11. *Michael Witen v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36533](#))
  12. *E.L. v. G.B.* (Que.) (Civil) (By Leave) ([36628](#))

13. *Gilles Patenaude c. Ville de Longueuil et autre* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([36589](#))

**36535** **Adrian Stefanita Tuduce v. Her Majesty the Queen**  
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Offences – Elements of offence – Conviction for credit card fraud-related offences – Possession of credit card data contrary to s. 342(3) of the *Criminal Code* – Does s. 342(3) of the *Criminal Code* allow for a conviction where the data in question cannot be used – What constitutes proof of data to ground a conviction under s. 342(3) of the *Code*.

The applicant was found in possession of 48 LCBO gift cards and a Scotiabank debit card, each of which had been encoded with data from a valid debit card account. Some of the cards had been used to complete transactions. He was also found in possession of equipment used to skim data from credit and debit cards. He was convicted of seven credit card fraud-related offences and sentenced to two years less a day's imprisonment followed by two years' probation. He was granted leave to appeal sentence. His conviction and sentence appeals were dismissed.

June 27, 2011  
Ontario Superior Court of Justice  
(Taylor J.)

Conviction: possession of materials intended for use on forging credit cards; possession of property obtained by the commission of an offence; fraudulent possession of credit card data; possession of a counterfeit mark

July 17, 2014  
Court of Appeal for Ontario  
(Gillese, Rouleau, Pepall JJ.A.)  
2014 ONCA 547, C55028  
<http://canlii.ca/t/g836g>

Appeal against conviction dismissed, leave to appeal sentence granted and sentence appeal dismissed

August 4, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

**36535** **Adrian Stefanita Tuduce c. Sa Majesté la Reine**  
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Infractions – Éléments de l'infraction – Déclaration de culpabilité d'infractions liées à la fraude par carte de crédit – Possession de données relatives à une carte de crédit contrairement au par. 342(3) du *Code criminel* – Le par. 342(3) du *Code criminel* permet-il une déclaration de culpabilité lorsque les données en question ne peuvent pas être utilisées? – En quoi consiste la preuve de données pour justifier une déclaration de culpabilité en application du par. 342(3) du *Code*?

Le demandeur a été trouvé en possession de quarante-huit cartes-cadeaux de la LCBO et d'une carte de débit de la Banque Scotia, chacune ayant été encodée avec des données obtenues d'un compte de carte de débit valide. Certaines cartes avaient été utilisées pour effectuer des opérations. Le demandeur a également été trouvé en possession de matériel utilisé pour « écrémer » des données de cartes de crédit ou de débit. Il a été déclaré coupable de sept infractions liées à la fraude par carte de crédit et condamné à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour, suivi d'une probation de deux ans. Il s'est vu accorder l'autorisation d'en appeler de sa peine. Ses appels de la déclaration de culpabilité et de la peine ont été rejetés.

27 juin 2011  
Cour supérieure de justice de l'Ontario

Déclaration de culpabilité : possession de matériel destiné à contrefaire des cartes de crédit; possession

(Juge Taylor)

de biens criminellement obtenus; possession frauduleuse de données relatives à une carte de crédit; possession d'une marque contrefaite

17 juillet 2014  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Gillese, Rouleau et Pepall)  
2014 ONCA 547, C55028  
<http://canlii.ca/t/g836g>

Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité, autorisation d'en appeler de la peine et rejet de l'appel de la peine

4 août 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

**36270 Peter Michalakopoulos v. Daniel Chénard, in his capacity as syndic *ad hoc* of the Barreau du Québec**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

Law of professions – Lawyer – Disciplinary complaints – Temporary disbarment – Judicial review in Superior Court of appeal heard before Professions Tribunal – Certificate attesting to abandonment of appeal and certificate of foreclosure – Fair and impartial hearing – Freedom of expression and right to sue – Reasonableness of penalties imposed – Whether Professions Tribunal's decision was unreasonable.

In March 2004, the syndic *ad hoc* of the Barreau du Québec filed three disciplinary complaints against Peter Michalakopoulos, alleging mainly that he had used many dilatory, vexatious and excessive proceedings and had not complied with the directions given by certain judges in relation to three cases in which he had acted in his personal capacity and as counsel. Mr. Michalakopoulos applied for judicial review of the Professions Tribunal's decision, which confirmed his guilt on several counts and upheld the disbarment penalties imposed on him in January 2008 by the discipline committee of the Barreau du Québec.

The applicant's application for judicial review was allowed in part by the Superior Court, which found that the committee had made an error in principle in imposing the penalties. The Court of Appeal allowed the syndic's appeal and reinstated the penalties imposed by the committee.

March 1, 2013  
Quebec Superior Court  
(Masse J.)  
2013 QCCS 968

Motion for judicial review allowed in part

November 21, 2014  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Dufresne, Savard and Émond JJ.A.)  
2014 QCCA 2189; 500-09-023451-131

Appeal allowed; motion for judicial review dismissed

January 16, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36270 Peter Michalakopoulos c. Daniel Chénard, ès qualités de syndic *ad hoc* du Barreau du Québec**  
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit des professions – Avocat – Plaintes disciplinaires – Radiation temporaire – Révision judiciaire en Cour

supérieure de l'appel entendu devant le Tribunal des professions – Certificat d'appel déserté et constat de forclusion – Audition juste et impartiale – Liberté d'expression et droit d'ester en justice – Raisonnable des sanctions imposées – La décision du Tribunal des professions était-elle déraisonnable?

En mars 2004, le syndic *ad hoc* du Barreau du Québec dépose trois plaintes disciplinaires à l'encontre de M<sup>e</sup> Peter Michalakopoulos. Il lui reproche principalement d'avoir eu recours à de nombreuses procédures dilatoires, vexatoires et abusives, en plus de ne pas avoir respecté les directives rendues par certains juges, en relation avec trois dossiers dans lesquels il a agi à titre personnel et en tant que procureur. Monsieur Michalakopoulos demande la révision judiciaire de la décision du Tribunal des professions, laquelle confirme sa culpabilité quant à plusieurs chefs d'infraction ainsi que les sanctions de radiation qui lui ont été imposées en janvier 2008 par le Comité de discipline du Barreau du Québec.

La Cour supérieure accueille en partie la demande de révision judiciaire déposée par le demandeur, jugeant que le Comité a commis une erreur de principe dans l'imposition des sanctions. La Cour d'appel accueille l'appel interjeté par le syndic et rétablit les sanctions imposées par le Comité.

Le 1<sup>er</sup> mars 2013  
Cour supérieure du Québec  
(La juge Masse)  
[2013 QCCS 968](#)

Requête en révision judiciaire accueillie en partie

Le 21 novembre 2014  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Dufresne, Savard et Émond)  
[2014 QCCA 2189](#); 500-09-023451-131

Appel accueilli; requête en révision judiciaire rejetée

Le 16 janvier 2015  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**36583 Sidney Green v. Law Society of Manitoba**  
(Man.) (Civil) (By Leave)

*Law of professions* – Barristers and solicitors – Discipline – Applicant lawyer challenging validity of Law Society mandatory continuing professional development regulations and administrative suspension sanction – Can a statutory professional association suspend and cancel the right of one of its members to practice his or her profession, as a means of compelling the member to participate in what had been a voluntary program, or as punishment for not participating, when there is no specific section in the legislation authorizing suspension or cancellation?

Mr. Green is lawyer, called the Bar of Manitoba in 1955, who did not comply with the requirement prescribed by the Law Society of Manitoba (“LSM”) to complete a minimum of twelve hours of annual continuing professional development (“CPD”) activities. He challenged the validity of those rules under which the LSM had suspended his practicing certificate on two grounds. First, he argued that *The Legal Profession Act*, C.C.S.M., c. L107 did not explicitly permit the LSM to enact mandatory CPD rules and to enforce those rules with the imposition of a suspension. Secondly, he argued that the rules violated the principles of natural justice because they gave the LSM authority to impose a suspension without a right of hearing or appeal.

December 17, 2014  
Court of Queen’s Bench of Manitoba  
(Rempel J.)  
[2014 MBQB 249](#)

Applicant’s application to have certain rules declared invalid dismissed

June 17, 2015  
Court of Appeal of Manitoba  
(Monnin, Cameron and Mainella JJ.A.)  
[2015 MBCA 67](#)

Applicant's appeal dismissed

August 31, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36583 Sidney Green c. Société du Barreau du Manitoba**  
(Man.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit des professions – Avocats et procureurs – Discipline – L'avocat demandeur conteste la validité du règlement sur le perfectionnement professionnel permanent obligatoire de la Société du Barreau et la suspension qui lui a été imposée à titre de sanction administrative – Un ordre professionnel créé par la loi peut-il suspendre et annuler le droit d'exercice de l'un de ses membres pour le contraindre à participer à ce qui avait été jusque-là un programme volontaire ou pour le punir de ne pas avoir participé à ce programme en l'absence de disposition législative expresse autorisant la suspension ou l'annulation?

Maître Green est un avocat, admis au Barreau du Manitoba en 1955, qui ne s'est pas conformé à l'obligation prescrite par la Société du Barreau du Manitoba (« SBM ») d'effectuer annuellement au moins douze heures d'activités de perfectionnement professionnel permanent (« PPP »). Il a contesté la validité de ces règles en vertu desquelles la SBM avait suspendu son certificat d'exercice, invoquant deux motifs. Premièrement, il a plaidé que *Loi sur la profession d'avocat*, C.P.L.M., ch. L107 ne permettait pas expressément à la SBM d'adopter des règles de PPP obligatoire et de faire respecter ces règles par l'imposition d'une suspension. Deuxièmement, il a plaidé que les règles violaient les principes de justice naturelle, puisqu'elles donnaient à la SBM le pouvoir d'imposer une suspension sans droit d'audience ou d'appel.

17 décembre 2014  
Cour du Banc de la Reine du Manitoba  
(Juge Rempel)  
[2014 MBOB 249](#)

Rejet de la demande du demandeur afin d'obtenir un jugement déclarant l'invalidité de certaines règles

17 juin 2015  
Cour d'appel du Manitoba  
(Juges Monnin, Cameron et Mainella)  
[2015 MBCA 67](#)

Rejet de l'appel du demandeur

31 août 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**36633 Ida Bazargani v. Ryan Mizael**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Family law – Custody – Mother leaving home in Australia with child of marriage to visit with parents – Father in Australia unaware of mother's intention to remain in Canada permanently – Father applying under *Hague Convention* to have child returned to Australia – Whether court has power to intervene to protect children even though claim of abuse is not explicitly relied upon from beginning of proceedings – Whether decision of Court of Appeal puts law at odds with previous decision of same court and other appellate courts in Canada – Whether Court of Appeal made contradictory findings of fact.

The husband and wife were married in Iran in 2004. They moved to Australia in 2006, where their daughter was born in 2010. In 2012, the mother was diagnosed as having an anaphylaxis condition. Following that diagnosis, she decided to visit with her parents in the Toronto area and took the daughter with her. She did not communicate any intention to move to Canada on a permanent basis. The husband financially supported the wife and child in Canada and repeatedly tried to visit with them. Eight months after leaving, the wife had a custody agreement sent to the husband that ostensibly provided her with sole custody and the right to choose the child's residence. The husband signed it without first obtaining legal advice. In August, 2013, the wife instituted property proceedings in Australia. In October, 2013, the husband demanded the child's return and the wife refused. She commenced divorce proceedings in Canada. The husband made *Hague Convention* applications in Australia and in Canada.

March 19, 2015  
Ontario Superior Court of Justice  
(Moore J.)  
Unreported

Child ordered returned to Australia

July 8, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty, Pepall and Huscroft JJ.A.)  
[2015 ONCA 517](#)

Mother's appeal dismissed

September 24, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36633**     **Ida Bazargani c. Ryan Mizael**  
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit de la famille – Garde – La mère est partie de chez elle en Australie avec une enfant du mariage pour rendre visite à ses parents – Le père en Australie ignorait que la mère avait l'intention de demeurer au Canada pour toujours – Le père a présenté une demande fondée sur la *Convention de La Haye* pour que l'enfant soit renvoyée en Australie – Le tribunal a-t-il le pouvoir d'intervenir pour protéger des enfants, même en l'absence d'allégation explicite d'abus en début d'instance? – Sur le plan du droit, l'arrêt de la Cour d'appel va-t-il dans le sens contraire de sa propre jurisprudence et de celle d'autres tribunaux d'appel au Canada? – La Cour d'appel a-t-elle tiré des conclusions de fait contradictoires?

Les époux se sont mariés en Iran en 2004. Ils ont déménagé en Australie en 2006, où leur fille est née en 2010. En 2012, la mère a reçu un diagnostic de trouble d'anaphylaxie. À la suite de ce diagnostic, elle a décidé d'aller rendre visite à ses parents dans la région de Toronto et elle a emmené sa fille. Elle n'a pas fait part de quelque intention que ce soit de s'établir au Canada. L'époux a soutenu financièrement l'épouse et l'enfant au Canada et il a tenté à plusieurs reprises de leur rendre visite. Huit mois après son départ, l'épouse a fait envoyer à son époux un accord de garde qui donnait apparemment à l'épouse la garde exclusive de l'enfant et le droit de choisir la résidence de l'enfant. L'époux a signé l'accord sans avoir obtenu d'avis juridique au préalable. En août 2013, l'épouse a introduit en Australie une instance portant sur les biens. En octobre 2013, l'époux a exigé le retour de l'enfant, mais son épouse a refusé. Cette dernière a intenté une procédure de divorce au Canada. L'époux a présenté des demandes fondées sur la *Convention de La Haye* en Australie et au Canada.

19 mars 2015  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Moore)  
Non publié

Ordonnance de renvoi de l'enfant en Australie

8 juillet 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Doherty, Pepall et Huscroft)  
[2015 ONCA 517](#)

Rejet de l'appel de la mère

24 septembre 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**36546 2251420 Ontario Inc. v. 1289012 Ontario Inc, Ossom International Developments Inc.  
- and between -  
2251420 Ontario Inc., Aliasghar Hariri and Tayebe Vahidary v. 1289012 Ontario Inc, Ossom  
International Developments Inc.  
(Ont.) (Civil) (By Leave)**

Commercial law – Contracts – Commercial leases – Whether and in what circumstances a court can disregard the limits on the scope and role of a contract's factual matrix as set out in *Sattva Capital Corp v. Creston Moly Corp.*, 2014 SCC 53, [2014] 2 S.C.R. 633 – Whether there was a valid and enforceable lease between the parties.

The applicant, 2251420 Ontario Inc., asserts that an agreement to lease a service station between it and the respondent, 1280012 Ontario Inc., is not a valid and enforceable lease. The applicant claims that the lease was void *ab initio* because the respondent had previously leased the service station to Imperial Oil and was collecting rent from Imperial. In a counterclaim, the applicants sought the return of the rent it paid, as well as damages for wrongful taking of possession.

The Ontario Superior Court of Justice held that the agreement was a valid and enforceable lease, and awarded damages for rent due under the lease to the respondents. The Ontario Court of Appeal dismissed the applicants' appeal.

July 8, 2014  
Ontario Superior Court of Justice  
(Mullins J.)  
2014 ONSC 4129  
(Not reported in CanLii)

Respondents' action, allowed; applicants' counterclaim, dismissed.

July 13, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Strathy C.J.O. and Epstein and Huscroft JJ.A.)  
[2015 ONCA 524](#)

Applicants' appeal, dismissed.

September 9, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Huscroft J.A.)  
(Unreported endorsement)

Applicants' motion to stay the Court of Appeal's judgment pending an order from the Supreme Court of Canada on the application for leave to appeal, dismissed.

September 28, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal, filed.

**36546 2251420 Ontario Inc. c. 1289012 Ontario Inc, Ossom International Developments Inc.  
- et entre -**

**2251420 Ontario Inc., Aliasghar Hariri et Tayebe Vahidary c. 1289012 Ontario Inc, Ossom International Developments Inc.**  
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit commercial – Contrats – Baux commerciaux – Un tribunal peut-il faire abstraction des limites à la portée et au rôle du fondement factuel d'un contrat comme il est énoncé dans l'arrêt *Sattva Capital Corp c. Creston Moly Corp.*, 2014 CSC 53, [2014] 2 R.C.S. 633 et, dans l'affirmative, dans quelles situations peut-il le faire? – Existe-t-il un bail valide et exécutoire entre les parties?

La demanderesse, 2251420 Ontario Inc., prétend qu'un contrat de location d'une station-service qu'elle a conclu avec l'intimé, 1280012 Ontario Inc., n'est pas un bail valide et exécutoire. La demanderesse allègue que le bail était nul *ab initio* parce que l'intimée avait déjà loué la station-service à Impériale et qu'elle percevait un loyer d'Impériale. Dans une demande reconventionnelle, les demandeurs ont sollicité le remboursement du loyer qu'ils avaient payé, en sus de dommages-intérêts pour prise de possession illégitime.

La Cour supérieure de justice de l'Ontario a statué que le contrat était un bail valide et exécutoire, et a accordé aux intimés des dommages-intérêts pour le loyer dû en exécution du bail. La Cour d'appel de l'Ontario a rejeté l'appel des demandeurs.

8 juillet 2014  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Mullins)  
2014 ONSC 4129  
(Non publié dans CanLii)

Jugement accueillant l'action des intimées; rejet de la demande reconventionnelle des demandeurs.

13 juillet 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juge en chef Strathy, juges Epstein et Huscroft)  
[2015 ONCA 524](#)

Rejet de l'appel des demandeurs.

9 septembre 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juge Huscroft)  
(Certificat non publié)

Rejet de la motion des demandeurs en suspension de l'arrêt de la Cour d'appel en attendant que la Cour suprême du Canada statue sur la demande d'autorisation d'appel.

28 septembre 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

**36477 Davinder Khaper v. Air Canada**  
(FC) (Civil) (By Leave)

Human rights law – One-year limitation period – Vexatious complaints – What is the proper legal test to determine whether a complaint is vexatious under paragraph 41(1)(d) of the *Canadian Human Rights Act*, RSC 1985, c. H-6? – Whether it could be discriminatory for an employer to refuse to reconsider termination when evidence of a disability is discovered post-termination – What is the proper approach to review the reasons of the Commission's decisions under s. 41 (1) of the Act?



On January 22, 2009, Davinder Khaper's employment with Air Canada was terminated due to a history of "stealing time" and insubordination. In August 2009 Mr. Khaper obtained a medical report with a diagnosis neither party had been aware of previously. Mr. Khaper's request that his employment be reinstated in light of the medical report was refused by Air Canada on November 23, 2009. On February 10, 2010, Mr. Khaper filed a complaint with the Canadian Human Rights Commission ("CHRC") alleging discrimination by Air Canada on the grounds of race, ethnic origin, colour and disability, in relation to his termination and the refusal to reinstate his employment. The CHRC subsequently made a decision not to deal with the complaint because it was not made within the requisite time period and was vexatious. Mr. Khaper applied for judicial review of the CHRC's decision.

The Federal Court dismissed the applicant's application for judicial review of the Commission's decision. The Federal Court of Appeal dismissed the applicant's appeal.

February 10, 2014  
Federal Court  
(Kane J.)  
[2014 FC 138](#)

Applicant's application for judicial review, dismissed.

April 16, 2015  
Federal Court of Appeal  
(Dawson, Webb and Near JJ.A.)  
[2015 FCA 99](#)

Applicant's appeal, dismissed.

June 15, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal, filed.

**36477 Davinder Khaper c. Air Canada**  
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Droits de la personne – Délai de prescription d'un an – Plaintes vexatoires – Quel critère juridique permet de déterminer si une plainte est vexatoire au sens de l'al. 41(1)d) de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, L.R.C. 1985, ch. H-6? – Peut-il être discriminatoire pour un employeur de refuser de réexaminer un congédiement lorsque la preuve d'une déficience est découverte après le congédiement? – Comment faut-il envisager le contrôle des motifs des décisions de la Commission en application du par. 41 (1) de la Loi?

Le 22 janvier 2009, Davinder Khaper a été congédié par Air Canada pour cause d'antécédents de « vol de temps » et d'insubordination. En août 2009, M. Khaper a obtenu un rapport médical qui faisait état d'un diagnostic dont ni l'une ni l'autre des parties n'avait eu connaissance auparavant. Le 23 novembre 2009, Air Canada a rejeté la demande de M. Khaper pour qu'il soit réintégré dans son emploi à la lumière du rapport médical. Le 10 février 2010, M. Khaper a déposé une plainte à la Commission canadienne des droits de la personne (« CCDP ») alléguant qu'Air Canada avait commis un acte discriminatoire fondé sur sa race, son origine ethnique, sa couleur et sa déficience, en lien avec son congédiement et le refus de le réintégrer dans son emploi. La CCDP a subséquemment décidé de ne pas traiter la plainte parce qu'elle avait été présentée hors délai et qu'elle était vexatoire. Monsieur Khaper a demandé le contrôle judiciaire de la décision de la CCDP.

La Cour fédérale a rejeté la demande de M. Khaper en contrôle judiciaire de la décision de la Commission. La Cour d'appel fédérale a rejeté son appel.

10 février 2014  
Cour fédérale  
(Juge Kane)  
[2014 FC 138](#)

Rejet de la demande de contrôle judiciaire du demandeur.

16 avril 2015  
Cour d'appel fédérale

Rejet de l'appel du demandeur.

(Juges Dawson, Webb et Near)  
[2015 FCA 99](#)

15 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

**36606** **Attorney General of Canada v. Fairmont Hotels Inc., FHIW Hotel Investments (Canada) Inc. and FHIS Hotel Investments (Canada) Inc.**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Commercial law – Corporations – Taxation – Rectification of corporate records – Rectification to change documentation relating to internal unilateral share redemption – Whether the equitable remedy of rectification may be used to replace one transaction with another to obtain intended tax consequences.

The Respondents were involved in the financing of Legacy Hotel's purchase of two American hotels in return for obtaining management rights. The arrangement resulted in reciprocal loans rendered neutral for accounting purposes and Fairmont's global operations were acquired and its shares ceased to be publicly traded. As the acquisition would cause Fairmont to realize a deemed foreign exchange loss, the purchasers agreed to a modified plan in which Fairmont realized its accrued foreign exchange gains and losses and allowed its foreign exchange exposure to be hedged. The plan, however, did not address the foreign exchange exposure of the Canadian affiliates. In 2007, Legacy wished to terminate the reciprocal loan arrangements to allow the sale of the hotels. Consequently, the Respondents redeemed their preferred shares under the mistaken assumption that the original arrangement was still in place. The redemptions triggered taxable foreign exchange gains. The transactions were reported as if the original 2006 foreign exchange plan had been implemented. The mistake was learned after the CRA undertook an audit. The Respondents sought the equitable remedy of rectification to change the documentation relating to the share redemption to reflect that the transaction was intended to occur on a tax-free basis without the triggering of a taxable foreign exchange gain.

December 19, 2014  
Ontario Superior Court of Justice  
(Newbould S.C.J.)  
[2014 ONSC 7302](#)

Equitable remedy of rectification granted to the Respondents

June 17, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Simmons, Cronk and Blair Robert JJ.A.)  
[2015 ONCA 441](#)

Appeal dismissed

September 11, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36606** **Procureur général du Canada c. Fairmont Hotels Inc., FHIW Hotel Investments (Canada) Inc. and FHIS Hotel Investments (Canada) Inc.**  
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit commercial – Sociétés par actions – Droit fiscal – Rectification de documents d'entreprise – Rectification effectuée pour modifier des documents relatifs au rachat unilatéral interne d'actions – La réparation en equity que constitue la rectification peut-elle être utilisée pour remplacer une opération par une autre afin d'obtenir les conséquences fiscales voulues?

Les intimés ont participé au financement de l'achat, par Legacy Hotel, de deux hôtels américains en contrepartie de

droits de gestion. Le montage financier a donné lieu à des prêts réciproques rendus neutres sur le plan fiscal, les opérations mondiales de Fairmont ont été acquises et ses actions ont cessé d'être négociées sur le marché. Puisque l'acquisition amènerait Fairmont à réaliser une perte sur change présumée, les acquéreurs ont accepté un projet modifié par lequel Fairmont réalisait ses gains et pertes sur change accumulés et qui permettait la couverture de sa position de change. Toutefois, le projet ne traitait pas la position de change des membres canadiens du groupe. En 2007, Legacy a voulu résilier les montages financiers réciproques pour permettre la vente des hôtels. En conséquence, les intimés ont racheté leurs actions privilégiées en présumant à tort que le montage initial était toujours en vigueur. Les rachats ont engendré des gains sur change imposables. Les opérations ont été déclarées comme si le projet de change initial de 2006 avait été mis en œuvre. L'erreur a été découverte après une vérification de l'ARC. Les intimés ont sollicité la réparation en equity que constitue la rectification pour modifier les documents relatifs au rachat des actions pour refléter que l'opération était censée se produire en franchise d'impôt, sans engendrer de gain sur change imposable.

19 décembre 2014  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge en chef Newbould)  
[2014 ONSC 7302](#)

Jugement accordant aux intimés la réparation en equity que constitue la rectification

17 juin 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Simmons, Cronk et Blair)  
[2015 ONCA 441](#)

Rejet de l'appel

11 septembre 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**36515 Peter Foustanelas o/a Argos Carpets, Argos Carpets Ltd. v. Ottawa Community Housing Corporation**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Contracts – Commercial contracts – Breach – Damages – Punitive damages – Wrongdoer dying before plaintiff's action commenced – Can court award punitive damages against estate of wrongdoer, and if so, what are proper guiding policies and principles that court should apply?

The applicant, Mr. Foustanelas, is the sole shareholder, president and director of Argos Carpets Ltd. ("ACL"), a carpeting contractor. Mr. Grimes, now deceased, was a former employee of ACL. The respondent, Ottawa Community Housing Corporation ("OCHC"), is an organization that provides subsidized social housing for low-income individuals in Ottawa. In 2004, OCHC invited competitive tenders for a one-year contract for the supply and installation of carpets and under pads in some of its housing units. It eventually accepted the lowest bid submitted by "Argos Carpets" ("Argos"). The bid was signed by Mr. Grimes and approved by Mr. Foustanelas. The contract between OCHC and Argos provided for a fixed charge per installed square yard of carpet and under pad, with no extra charge for wastage. It also set out certain quality criteria and other specifications for the product and services Argos was to provide. After the work began, OCHC began to suspect that Argos was overbilling them for the quantities of installed carpet and under pad in its units, and it conducted an investigation. In addition, much of the carpet supplied and the installations carried out by Argos were substandard. In May 2006, OCHC provided notice under the contract that it was withdrawing the remaining work from Argos. It also withheld payment allegedly due and owing to Argos for work performed. ACL responded by commencing an action against OCHC for amounts allegedly owing, together with damages for wrongful termination and breach of contract. OCHC sued Mr. Foustanelas, Mr. Grimes, Argos and ACL for compensatory, exemplary and punitive damages for breach of contract and fraudulent and/or negligent misrepresentation. The two actions were consolidated and heard together.

February 12, 2013

OCHC's action for breach of contract and fraudulent

Ontario Superior Court of Justice  
(Rutherford J.)  
[2013 ONSC 973](#)

misrepresentation allowed; Compensatory and punitive damages awarded on joint and several basis

August 23, 2013  
Ontario Superior Court of Justice  
(Rutherford J.)  
[2013 ONSC 5443](#)

Order for full indemnity costs to OCHC and clarification of joint and several award with respect to punitive damages

April 21, 2015  
Court of Appeal for Ontario  
(Cronk, Pepall and Benotto JJ.A.)  
[2015 ONCA 276](#)

Trial judge's award of punitive damages set aside as against one respondent and estate

July 13, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time in which to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

**36515 Peter Foustanelas s/n Argos Carpets, Argos Carpets Ltd. c. Ottawa Community Housing Corporation**  
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Contrats – Contrats commerciaux – Violation – Dommages-intérêts – Dommages-intérêts punitifs – L'auteur du tort est décédé avant l'introduction de l'action du demandeur en première instance – Le tribunal peut-il condamner la succession à des dommages-intérêts punitifs et, dans l'affirmative, quels principes directeurs et politiques d'orientation le tribunal doit-il appliquer?

Le demandeur, M. Foustanelas, est l'unique actionnaire, président et administrateur d'Argos Carpets Ltd. (« ACL »), une entreprise de tapis. Monsieur Grimes, maintenant décédé, était un ancien employé d'ACL. L'intimée, Ottawa Community Housing Corporation (« OCHC »), est un organisme qui fournit des logements sociaux subventionnés pour personnes à faible revenu à Ottawa. En 2004, OCHC a fait un appel d'offres pour un contrat d'un an ayant pour objet la fourniture et l'installation de tapis et de sous-tapis dans certains de ses logements. Elle a fini par accepter la soumission la plus basse présentée par « Argos Carpets » (« Argos »). La soumission a été signée par M. Grimes et approuvée par M. Foustanelas. Le contrat entre OCHC et Argos prévoyait un prix fixe par verge carrée de tapis et de sous-tapis installés, sans frais supplémentaires pour gaspillage. Le contrat énonçait aussi certains critères de qualité et d'autres spécifications des produits et services qu'Argos devait fournir. Après le début des travaux, OCHC a commencé à soupçonner qu'Argos la surfacturait pour les quantités de tapis et de sous-tapis installés dans ses logements et elle a mené une enquête. De plus, une bonne partie du tapis fourni et les installations effectuées étaient non conformes aux normes. En mai 2006, OCHC a donné un avis en application du contrat comme quoi elle retirait à Argos le reste des travaux. Elle a également retenu le paiement censément dû et payable à Argos pour les travaux exécutés. ACL a réagi en intentant une action contre OCHC au titre des sommes censément payables, et en dommages-intérêts pour résiliation abusive et violation de contrat. OCHC a poursuivi M. Foustanelas, M. Grimes, Argos et ACL en dommages-intérêts compensatoires, exemplaires et punitifs pour violation de contrat et assertion frauduleuse ou négligente et inexacte. Les deux actions ont été jointes et entendues ensemble.

12 février 2013  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Rutherford)  
[2013 ONSC 973](#)

Jugement accueillant l'action d'OCHC en violation de contrat et en assertion frauduleuse et inexacte; condamnation à des dommages-intérêts compensatoires et punitifs à titre solidaire

23 août 2013

Ordonnance accordant les dépens à OCHC sur la

Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Rutherford)  
[2013 ONSC 5443](#)

base de l'indemnisation intégrale et précisant les modalités de la condamnation à titre solidaire en ce qui concerne les dommages-intérêts punitifs

21 avril 2015  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Cronk, Pepall et Benotto)  
[2015 ONCA 276](#)

Annulation de la condamnation, par le juge de première instance, d'un des intimés et de la succession à des dommages-intérêts punitifs

13 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation de délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

**36573 Angela Carbone v. Peter Whidden, Peter G. Whidden Professional Corporation**  
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Courts – Jurisdiction – Applicant's action against respondents dismissed – Applicant seeking to file further materials and to have one opposing counsel removed from record – Does the inherent jurisdiction of the courts include the jurisdiction to disqualify an opposing lawyer? – Should application of current discretionary rulings on procedural matters be standardized to reduce disparity on treatment of self-represented people and further progress access to justice?

In 2003, the applicant underwent a cosmetic liposuction surgery performed by the respondent. She alleged that the surgery was more extensive than that she had consented to and was unhappy with the results. She brought an action against the respondents alleging battery, lack of informed consent and medical negligence.

June 11, 2014  
Court of Queen's Bench of Alberta  
(Anderson J.)  
Unreported

Applicant's action dismissed

May 21, 2015  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Côté J.A.)  
[2015 ABCA 177](#)

Applicant's application for permission to obtain and add materials and remove one counsel from record dismissed

May 27, 2015  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Côté J.A.)  
[2015 ABCA 181](#)

Applicant's application for leave to appeal dismissed

August 20, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36573 Angela Carbone c. Peter Whidden, Peter G. Whidden Professional Corporation**  
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Tribunaux – Compétence – L'action de la demanderesse contre les intimés a été rejetée – La demanderesse cherche à déposer d'autres documents et à priver un des avocats de la partie adverse du droit d'occuper – La compétence

inhérente des tribunaux comprend-elle le pouvoir de déclarer un avocat de la partie adverse inhabile à occuper? – Y a-t-il lieu de normaliser l'application des décisions discrétionnaires actuelles en matière de procédure pour réduire la disparité de traitement des personnes non représentées et favoriser davantage l'accès à la justice?

En 2003, la demanderesse a subi une chirurgie esthétique par liposuction pratiquée par l'intimé. Elle a allégué que la chirurgie avait été plus grande que celle à laquelle elle avait consenti et qu'elle avait été insatisfaite des résultats. Elle a intenté une action contre les intimés, alléguant la batterie, l'absence de consentement éclairé et la négligence médicale.

11 juin 2014  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(Juge Anderson)  
Non publié

Rejet de l'action de la demanderesse

21 mai 2015  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(Juge Côté)  
[2015 ABCA 177](#)

Rejet de la requête de la demanderesse pour permission d'obtenir et d'ajouter des documents et de priver un des avocats du droit d'occuper

27 mai 2015  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(Juge Côté)  
[2015 ABCA 181](#)

Rejet de la demande d'autorisation d'appel de la demanderesse

20 août 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

**36494 Dwayne Mullings v. Her Majesty the Queen**  
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Evidence – Admissibility – Hearsay – Principled exception to the hearsay rule – Whether the Court of Appeal erred in holding that proof of voluntariness, within the meaning of the confessions rule, is not a condition precedent to the substantive use of an out-of-court statement made to a person in authority – Whether the Court of Appeal erred in holding that the non-disclosure of the details of Crown counsel's interview of Mr. Preddie, and the resulting lack of a complete record, was not a bar to the substantive use of Mr. Preddie's preliminary inquiry evidence.

The victim became involved in an altercation with a man who was trying to steal his car, which he had left running in his driveway. The man shot and wounded the victim as they struggled on the driveway. Their struggle moved into the garage, where the assailant shot him again, this time in the chest, before taking his wallet and fleeing in the car. The victim was found lying dead at the back of his garage. Two days later, the victim's car was found in the parking lot of a high-rise in Scarborough, at the other end of the city. In statements made to police in April 2007, three associates said the applicant had confessed to the shooting while they were together in a car, on their way to buy guns. The trial judge ruled that Mr. Preddie's evidence (one of the associates) at the preliminary hearing was admissible pursuant to the principled exception to the hearsay rule. The applicant's first trial ended in a mistrial due to a hung jury. After a second trial, the applicant was convicted of first degree murder and sentenced to life imprisonment. The Court of Appeal dismissed the conviction appeal.

November 4, 2007  
Ontario Superior Court of Justice  
(Bellegem J.)

Conviction: first degree murder

December 16, 2014  
Court of Appeal for Ontario  
(Feldman, Watt, Strathy JJ.A.)  
2014 ONCA 895; C48417  
<http://canlii.ca/t/gfnwr>

Appeal dismissed

June 24, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

**36494 Dwayne Mullings c. Sa Majesté la Reine**  
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Preuve – Admissibilité – Ouï-dire – Exception de principe à la règle du ouï-dire – La Cour d’appel a-t-elle eu tort de statuer que la preuve du caractère volontaire, en application de la règle des confessions, n’était pas une condition préalable à l’utilisation comme preuve de fond d’une déclaration extrajudiciaire faite à une personne en autorité? – La Cour d’appel a-t-elle eu tort de statuer que la non-divulgence des détails de l’entretien de l’avocat du ministère public avec M. Preddie, faisant en sorte que le dossier n’était pas complet, n’empêchait pas d’utiliser comme preuve de fond le témoignage de M. Preddie à l’enquête préliminaire?

La victime a été impliquée dans une bagarre avec un homme qui tentait de voler sa voiture, qu’il avait laissée en marche dans son entrée de cour. L’homme a blessé la victime d’un coup de feu pendant qu’ils se bagarraient dans l’entrée de cour. Leur lutte s’est poursuivie jusqu’à l’intérieur du garage, où l’agresseur a atteint la victime d’un autre coup de feu, cette fois à la poitrine, avant de s’emparer de son portefeuille et de s’enfuir dans la voiture. La victime a été retrouvée morte au fond de son garage. Deux jours plus tard, l’auto de la victime a été retrouvée dans le stationnement d’une tour à Scarborough, à l’autre bout de la ville. Dans une déclaration faite aux policiers en avril 2007, trois associés ont affirmé que le demandeur avait avoué l’homicide pendant qu’ils se trouvaient ensemble dans une voiture, en route pour s’acheter des armes à feu. Le juge du procès a statué que le témoignage de M. Preddie (un des associés) à l’enquête préliminaire était admissible en vertu de l’exception de principe à la règle du ouï-dire. Le premier procès du demandeur a été déclaré nul parce que le jury s’est trouvé dans une impasse. Au terme d’un second procès, le demandeur a été déclaré coupable de meurtre au premier degré et condamné à l’emprisonnement à perpétuité. La Cour d’appel a rejeté l’appel de la déclaration de culpabilité.

4 novembre 2007  
Cour supérieure de justice de l’Ontario  
(Juge Belleghem)

Déclaration de culpabilité : meurtre au premier degré

16 décembre 2014  
Cour d’appel de l’Ontario  
(Juges Feldman, Watt et Strathy)  
2014 ONCA 895; C48417  
<http://canlii.ca/t/gfnwr>

Rejet de l’appel

24 juin 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et de la demande d’autorisation d’appel

**36533 Michael Witen v. Her Majesty the Queen**  
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

*Charter of Rights* – Criminal law – Trial within a reasonable time – Application for stay of proceedings under s. 11(b) of the *Charter* dismissed – Search and Seizure – Whether documents seized resulted in a violation of applicant’s s. 8 *Charter* rights – What are the limits to the police seizure power granted by section 289 of the *Criminal Code*, and to what extent do the elements of the plain view doctrine inform the limits of that power – Does the party bringing a frivolous motion bear the responsibility for the resulting delay in the section 11(b) *Charter* calculation – *Charter* ss. 8 and 11(b).

The applicant was a tax preparer who was charged with two counts of fraud. At trial, the applicant unsuccessfully moved for a stay, claiming that his right to a trial within a reasonable time as guaranteed by s. 11(b) of the *Charter* had been infringed. He then sought to exclude certain documents from evidence under s. 24(2) of the *Charter*, claiming that the authorities had seized the documents from his office and home in violation of his rights under s. 8 of the *Charter*. The trial judge dismissed the motions. The applicant was convicted of two counts of fraud. The applicant was sentenced to 3 years imprisonment and a fine of \$448,000. The Court of Appeal dismissed the conviction and sentence appeals.

November 22, 2010  
Ontario Superior Court of Justice  
(Hambly J.)  
2010 ONSC 6327  
<http://canlii.ca/t/fm71z>

Application for stay of proceedings under s. 11(b) of the *Charter* dismissed

May 5, 2011  
Ontario Superior Court of Justice  
(Hambly J.)  
2011 ONSC 2671  
<http://canlii.ca/t/flfkm>

S. 8 *Charter* application dismissed

October 9, 2014  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty, Pepall, Tulloch JJ.A.)  
2014 ONCA 694; C55620  
<http://canlii.ca/t/gdw4b>

Conviction and sentence appeals dismissed

July 31, 2015  
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

**36533 Michael Witen c. Sa Majesté la Reine**  
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

*Charte des droits* – Droit criminel – Procès dans un délai raisonnable – Rejet de la demande d’arrêt des procédures fondée sur l’al. 11b) de la *Charte* – Fouilles et perquisitions – La saisie des documents a-t-elle donné lieu à une violation des droits que l’art. 8 de la *Charte* garantit au demandeur? – Quelles sont les limites du pouvoir de saisie des policiers accordé par l’article 289 du *Code criminel*, et dans quelle mesure les éléments de la théorie dite « des objets bien en vue » déterminent-ils les limites de ce pouvoir? – La partie qui présente une motion frivole assume-t-elle la responsabilité du retard qui en résulte aux fins du calcul en application de l’al 11b) de la *Charte*? – *Charte* art. 8 et 11b).

Le demandeur était un spécialiste en déclarations de revenus, inculpé sous deux chefs d’accusation de fraude. Au procès, le demandeur a été débouté de sa motion d’arrêt des procédures dans laquelle il alléguait que son droit d’être jugé dans un délai raisonnable, garanti par l’al. 11b) de la *Charte*, avait été violé. Il a ensuite cherché à



exclure certains documents de la preuve en application du par. 24(2) de la *Charte*, alléguant que les autorités avaient saisi les documents de son bureau et de son domicile en violation des droits que lui garantit l'art. 8 de la *Charte*. Le juge du procès a rejeté ces motions. Le demandeur a été déclaré coupable sous deux chefs d'accusation de fraude. Le demandeur a été condamné à une peine d'emprisonnement de trois ans et à une amende de 448 000 \$. La Cour d'appel a rejeté les appels de la déclaration de culpabilité et de la peine.

22 novembre 2010  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Hambly)  
2010 ONSC 6327  
<http://canlii.ca/t/fm71z>

Rejet de la demande d'arrêt des procédures fondée sur l'al. 11*b*) de la *Charte*

5 mai 2011  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Hambly)  
2011 ONSC 2671  
<http://canlii.ca/t/flfkm>

Rejet de la demande fondée sur l'art. 8 de la *Charte*

9 octobre 2014  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Doherty, Pepall et Tulloch)  
2014 ONCA 694; C55620  
<http://canlii.ca/t/gdw4b>

Rejet des appels de la déclaration de culpabilité et de la peine

31 juillet 2015  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

**36628**      **EL. v. G.B.**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTIES) (SEALED)

Family law – Divorce – Annulment of marriage contract – Matrimonial regime – Whether courts below erred in refusing to annul parties' marriage contract in order to change matrimonial regime from separation as to property to partnership of acquests.

Following the parties' divorce, E.L. sought to have the marriage contract establishing the matrimonial regime of separation as to property annulled on the basis that no independent legal counsel had acted in the case to explain the consequences of the chosen matrimonial regime.

January 14, 2014  
Quebec Superior Court  
(Alain J.)  
[2014 QCCS 275](http://canlii.ca/t/275)

Divorce granted; annulment of marriage contract denied, partition of family patrimony established on basis of regime of separation as to property

June 25, 2015  
Quebec Court of Appeal (Québec)  
(Giroux, Bouchard and Bélanger JJ.A.)  
[2015 QCCA 112](http://canlii.ca/t/112)

Appeal dismissed; spousal support

September 24, 2015

Application for leave to appeal filed

Supreme Court of Canada

**36628**      **E.L. c. G.B.**  
(Qc) (Civile) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (INTERDICTION DE PUBLICATION DES PARTIES) (MIS SOUS SCELLÉ)

Droit de la famille – Divorce – Annulation du contrat de mariage – Régime matrimonial – Est-ce que les tribunaux inférieurs ont erré en refusant d’annuler le contrat de mariage des parties afin de changer le régime matrimonial de la séparation de biens à celui de la société d’acquêts?

À la suite du divorce survenu entre les parties, E.L. tente de faire annuler le contrat de mariage établissant le régime matrimonial de la séparation de biens sur la base qu’aucun conseiller juridique indépendant ne soit intervenu dans le dossier afin d’expliquer les conséquences du régime matrimonial choisi.

Le 14 janvier 2014  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Alain)  
[2014 QCCS 275](#)

Divorce prononcé; annulation du contrat de mariage rejetée, partage du patrimoine familial établi selon le régime de la séparation de biens.

Le 25 juin 2015  
Cour d’appel du Québec (Québec)  
(Les juges Giroux, Bouchard, et Bélanger)  
[2015 QCCA 1112](#)

Rejet de l’appel; pension alimentaire pour les époux.

Le 24 septembre 2015  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

**36589**      **Gilles Patenaude v. City of Longueuil, Attorney General of Quebec**  
(Que.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Appeal – Leave to appeal – Whether applicant raising issue of law – Whether issue is of public importance.

Mr. Patenaude admitted that he had committed the offence in s. 310 of the *Highway Safety Code* but argued that he had a constitutional defence to raise. He alleged that s. 310 of the *Highway Safety Code* was contrary to s. 15.1 of the *Canadian Charter*. The Municipal Court rejected Mr. Patenaude’s defence. The Superior Court, which was of the opinion that the Municipal Court judge had been right to do so, found that the appeal had no reasonable chance of success and allowed the motion to dismiss the appeal. The Court of Appeal dismissed the motion for leave to appeal.

April 22, 2015  
Municipal Court of Longueuil  
(Judge Themens)

Applicant convicted of proceeding straight from traffic lane that required him, through specific signs or signals, to make right turn (s. 310 *Highway Safety Code*)

June 3, 2015  
Quebec Superior Court  
(Di Salvo J.)

Motion to dismiss appeal allowed

August 19, 2015

Motion for leave to appeal dismissed

Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(St-Pierre J.A.)  
Neutral citation: 2015 QCCA 1358

September 1, 2015  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36589 Gilles Patenaude c. Ville de Longueuil, Procureure générale du Québec**  
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel – Appel – Permission d’appeler – Le demandeur soulève-t-il une question juridique? – Cette question est-elle d’importance pour le public?

Monsieur Patenaude a reconnu avoir commis l’infraction à l’art. 310 du *Code de la sécurité routière*, mais a soutenu avoir une défense constitutionnelle à faire valoir. En effet, il a allégué que l’art. 310 du *Code de la sécurité routière* contrevient à l’art. 15.1 de la *Charte canadienne*. La Cour municipale n’a pas retenu le moyen de défense invoqué par M. Patenaude. D’avis que le juge de la Cour municipale avait eu raison de ce faire, la Cour supérieure a conclu que l’appel n’avait aucune chance de succès et elle a accueilli la requête en rejet d’appel. La Cour d’appel a rejeté la requête pour permission d’appeler.

Le 22 avril 2015  
Cour municipale de Longueuil  
(Le juge Themens)

Déclaration de culpabilité : Demandeur coupable d’avoir continué tout droit depuis une voie de circulation qui l’obligeait, par signalisation spécifique, à effectuer un virage à droite (art. 310 *Code de la sécurité routière*)

Le 3 juin 2015  
Cour supérieure du Québec  
(La juge Di Salvo)

Requête en rejet d’appel accordée

Le 19 août 2015  
Cour d’appel du Québec (Montréal)  
(La juge St-Pierre)  
Référence neutre : 2015 QCCA 1358

Requête pour permission d’appeler rejetée

Le 1<sup>er</sup> septembre 2015  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
613-995-4330